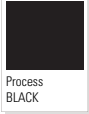

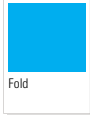
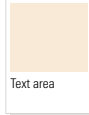
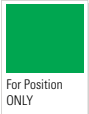


<b>Viruseptin</b> <b>Nasal Spray</b> <b>FI-SE-DK</b>		<b>karo</b>
Reason for change: Correction round: v6 Status:	Language change Date: 24-01-2023 <b>IN PROGRESS</b>	
Artwork component no.: Previous component no.: CMO code: Component type: Language: Pharma code: EAN/GTIN/NTIN/PC:	2001620_1 - NOT39705V01 Leaflet Swedish, danish, finnish 914 -	
Dimensions (W x H): Machine drawing ID: Material:	300 x 160 mm - -	
Print colours:		
		
Onlay:		
  		
Font: Akzidenz-Grotesk Std Font size: 6 pt (minimal)		

**ATTENTION:** If this supporting colour swatch is present it means **the artwork is still in progress** and therefore its content and technical specs are not ready for reproduction.



# Viruseptin®

## Bruksanvisning:

### Viruseptin® nässpray med Carragelose®

#### Vad är Viruseptin® nässpray med Carragelose®?

Viruseptin® nässpray kan användas som stöd vid behandling av och skydd mot förkylning/influensaliknande sjukdom orsakad av virus. Viruseptin® nässpray kan dessutom användas som en skyddande och hållbar återfuktning av näslemhinnorna. För användning av vuxna och barn över 1 år. Viruseptin® nässpray innehåller inga konserveringsmedel. Ett sterilt filter garanterar lösningens sterilitet även efter upprepad användning. Viruseptin® nässpray har ingen avsvällande effekt.

#### Vad innehåller Viruseptin® nässpray med Carragelose®?

Viruseptin® nässpray är en klar, färglös, viskös lösning utan lukt. 1 ml av lösningen innehåller 1,2 mg iota-karrageenan (Carragelose®), 0,4 mg kappa-karrageenan, natriumklorid och renat vatten.

#### Vilka egenskaper har Viruseptin® nässpray med Carragelose®?

Låg luftfuktighet och luftföroreningar kan leda till en torr näslemhinna. Näslemhinnan behöver vara tillräckligt fuktig för att näsans filterande funktion ska fungera. Viruseptin® nässpray bildar en fuktgivande skyddsfilmen på näslemhinnan. Detta skikt i vätskeform fungerar som en fysisk barriär mot yttre påverkan. Den bibehållna återfuktningen kan skydda mot förkylning och influensaliknande sjukdom orsakad av förkylningsvirus. Näsan är den vanligaste infektionsvägen för virus som utlöser förkylning och influensaliknande sjukdomar. Förkylning/influensaliknande sjukdomar orsakas bland annat av rhinovirus och coronavirus. Om virus kommer in i näsan kan det fastna på slemhinnan och infektera slemhinneceller och sedan föröka sig och spridas. Detta resulterar i typiska förkylning/influensaliknande symptom som täppt eller rinnande näsa, halsonit, huvudvärk och hosta m.m. I det tidiga sjukdomsstadiet är det svårt att med säkerhet avgöra om det rör sig om en vanlig förkylning eller influensa. **Influensa är en potentiellt allvarlig sjukdom och en definitiv diagnos måste ställas av läkare.** Viruseptin® nässpray innehåller Carragelose®, ett marint ämne som utvinns ur rödalger. Carragelose® har en dubbel positiv effekt.

- Viruseptin® nässpray bildar en skyddsbarriär mot förkylningsvirus. En vanlig förkylning och influensaliknande sjukdomar orsakas av en mängd olika virus, till exempel rhinovirus och coronavirus. Carragelose® omsluter icke-specifikt förkylningsviruset och förhindrar att det fäster på slemhinnan. Därmed blir förökningen och spridningen av virus som orsakar luftvägsinfektion reducerad.
- Viruseptin® nässpray bildar en fuktgivande skyddsfilmen. Tack vare effekten av Carragelose® hålls denna film kvar längre på näslemhinnan och fungerar som en fysisk barriär mot yttre påverkan. Den fysiologiska fuktfilmen hjälper kroppens naturliga försvar mot förkylningsvirus.

#### Terapeutiska indikationer – vad används Viruseptin® nässpray med Carragelose® för?

Viruseptin® nässpray kan förkorta förkylning/influensaliknande sjukdomars varaktighet och lindra symptom. Viruseptin® nässpray kan minska förekomsten av nya infektioner och återkomsten av virusrelaterade förkylnings/influensaliknande symptom. Viruseptin® nässpray används som stöd vid behandling av och skydd mot virusinfektioner i luftvägarna. Viruseptin® nässpray kan dessutom användas för att bibehålla återfuktningen av näslemhinnan. På så sätt ges en skyddande och stödjande behandling av alla besvär som beror på en torr och irriterad näslemhinna.

#### DOSERING OCH ADMINISTRERINGSSÄTT

##### Hur används Viruseptin® nässpray med Carragelose® och hur ofta?

Vid första tecken på en förkylning/influensaliknande infektion (tex. halsonit, stickningar eller rinnande näsa m.m.) ska en spraydos ges minst 3 gånger dagligen i varje näsborre. Behandlingen bör inledas så tidigt som möjligt efter de första förkylningssymptomen och fortsätta tills symptomen har avtagit. Om feber utvecklas eller ingen förbättring sker efter 1 veckas behandling bör man rådfråga läkare. För återfuktning av en torr näslemhinna ska några spraydosor ges i näsan flera gånger om dagen efter behov.

Ta bort skyddshatten och spraya några gånger i luften tills det kommer en jämn dusch. Viruseptin® nässpray är nu klar för användning. Det är viktigt att munstycket förs försiktigt in i varje näsborre för att undvika skada! Flaskan ska hållas upprätt under sprayning. Efter användning sätts skyddshatten tillbaka på munstycket igen.

##### När ska Viruseptin® nässpray med Carragelose® inte användas?

Vid känd överkänslighet mot någon av ingredienserna.

##### Möjliga biverkningar av Viruseptin® nässpray

För närvarande finns inga biverkningar kända förutom mycket sällsynta fall av överkänslighet. Det finns inga kända interaktioner. Studier av interaktioner med andra produkter har inte utförts.

##### Särskilda försiktighetsåtgärder för en säker användning

Viruseptin® nässpray verkar lokalt. Carragelose® tas inte upp av cellerna i näslemhinnan. Viruseptin® nässpray kan användas under graviditet och amning. Om symptomen kvarstår måste du kontakta en läkare. Av hygieniska skäl och för att undvika överföring av patogener ska sprayflaskan alltid användas av en och samma person. Förvaras otillgängligt för små barn!

#### Ytterligare information

Viruseptin® nässpray kan användas under en längre tid. Det finns ingen potentiell risk för missbruk eller överdosering. Viruseptin® nässpray innehåller Carragelose®, ett marint ämne som utvinns ur rödalger. Viruseptin® nässpray är en medicinteknisk produkt som är kliniskt testad. Viruseptin® nässpray innehåller inte smärtstillande, konserveringsmedel, beståndsdelar av animaliskt ursprung eller växthusgas. Viruseptin® nässpray innehåller inte laktos eller gluten och kan användas av veganer.

#### Förpackningsstorlek

20 ml i en 30 ml flaska med spraypump, 1 spraydos = 0,14 ml lösning (142 spraydosor totalt).

#### Hållbarhet

36 månader. Tack vare det speciella filtersystemet förblir lösningen steril även efter upprepad användning. Viruseptin® nässpray kan användas fram till det datum som anges på förpackningen.

#### Förvaringsanvisningar

Förvaras mellan 5 °C och 30 °C. Skyddas mot ljus.

## DK

## Brugsanvisning:

### Viruseptin® Næsespray med Carragelose®

#### Hvad er Viruseptin® Næsespray med Carragelose®?

Viruseptin® Næsespray kan bruges til at understøtte behandling af og som forbyggende mod forkølelses-/influenzalignende sygdomme forårsaget af virus. Viruseptin® Næsespray kan derudover bruges forbyggende til vedvarende at fugte næseslimhinden. Til brug hos voksne og børn over 1 år. Viruseptin® Næsespray indeholder ikke konserveringsmidler. Et sterilt filter sikrer, at opløsningen forbliver steril, selv efter gentagen brug. Viruseptin® Næsespray tilstopper ikke næsen.

#### Hvad indeholder Viruseptin® Næsespray med Carragelose®?

Viruseptin® Næsespray er en klar, farveløs, viskøs opløsning uden lugt. 1 ml af opløsningen indeholder 1,2 mg iota-carrageenan (Carragelose®), 0,4 mg kappa-carrageenan, natriumklorid og renset vand.

#### Hvilke egenskaber har Viruseptin® Næsespray med Carragelose®?

Lav luftfugtighed og luftforurening kan føre til tørre slimhinder i næsen. Næsen er imidlertid kun i stand til at udøve dens filteringsfunktion, når slimhinderne er tilstrækkeligt fugtige. Viruseptin® Næsespray danner en fugtgivende beskyttelsesfilm på næseslimhinden. Dette flydende lag virker som en fysisk barriere mod eksterne påvirkninger. Den vedvarende fugtgivende film kan afværge almindelig snue og influenzalignende sygdom, der forårsages af forkølelsesvirus. Næsen er den mest almindelige infektionsvej for virus, som udløser almindelig forkølelse og influenzalignende sygdom. Forkølelse/influenzalignende sygdom forårsages af virus som for eksempel rhinovirus og coronavirus. Hvis en virus er trængt ind i næsen, kan den binde sig til næseslimhinden og inficere cellerne i slimhinden, hvor den så formerer sig og spredes. Dette fører til de typiske forkølelses-/influenzalignende symptomer som tilstoppet eller løbende næse, ondt i halsen og/eller hovedpine osv. I sygdommens tidlige stadier kan man ofte ikke med sikkerhed skelne mellem en almindelig forkølelse og en influenza. **Influensa kan være en alvorlig sygdom; den endelige diagnose skal stilles af en læge.** Viruseptin® Næsespray indeholder Carragelose®, en substans, der udvindes fra rødtang. Carragelose® har en dobbelt positiv virkning.

- Viruseptin® Næsespray danner en beskyttelsesbarriere mod forkølelsesvirus. Almindelig forkølelse og influenzalignende sygdomme forårsages af mange forskellige slags virus. Eksempler på disse er rhinovirus og coronavirus. Carragelose® indeslutter på en uspecifisk måde forkølelsesvirus, så de ikke kan sætte sig fast på slimhinderne. På den måde nedsættes reproduktion og spredning af virus, som angriber luftvejene.

- Viruseptin® Næsespray danner en fugtgivende beskyttelsesfilm. Virkningen af Carragelose® gør, at denne film forbliver på slimhinden i længere tid og tjener som en fysisk barriere imod eksterne påvirkninger. Denne fysiologiske fugtgivende film støtter kroppens naturlige forsvar mod forkølelsesvirus.

#### Terapeutisk indikation – Hvad bruges Viruseptin® Næsespray med Carragelose® til?

Viruseptin® Næsespray kan forkorte varigheden af forkølelses-/influenzalignende sygdomme og lindre symptomernes sværhedsgrad. Viruseptin® Næsespray kan nedsætte antallet af nye infektioner og genopblussen af virusrelaterede forkølelses-/influenzalignende symptomer. Viruseptin® Næsespray bruges som understøttende behandling af og forbyggende mod forkølelses-/influenzalignende virusinfektioner i luftvejene. Viruseptin® Næsespray kan yderligere bruges til vedvarende at fugte næseslimhinden og således støtte behandling af alle former for ubehag, der skyldes tør og irriteret næseslimhinde.

#### DOSIS OG ANVENDELSE

##### Hvordan og hvor ofte kan Viruseptin® Næsespray med Carragelose® anvendes?

Ved de første tegn på en forkølelses-/influenzalignende infektion (for eksempel ondt i halsen, kriblen i næsen eller løbende næse), bør et pust sprayer ind i hvert næseborr mindst 3 gange dagligt. Behandlingen bør inledes så tidligt som muligt, når de første forkølelsesegn viser sig, og fortsætte, indtil symptomerne ophører. Hvis der opstår feber, eller der ikke kan konstateres en

bedring efter 1 uges behandling, bør man søge læge. Til fugtning af en tør næseslimhinde sprøjtes der få pust ind i hvert næsebor flere gange om dagen, alt efter det individuelle behov.

Fjern beskyttelseshætten, og pump et par gange, hvis det er nødvendigt, indtil der frigives en ensartet forstøvning. Viruseptin® Næsespray er nu klar til brug. For at undgå læsioner skal sprayhovedet indføres forsigtigt i hvert næsebor! Når der sprayer, skal beholderen holdes lodret. Efter brug skal beskyttelseshætten sættes over sprayhovedet igen.

#### Hvornår bør man ikke bruge Viruseptin® Næsespray med Carragelose®?

Ved overfølsomhed over for et eller flere af indholdsstofferne.

#### Mulige bivirkninger ved Viruseptin® Næsespray

På nuværende tidspunkt er der ingen kendte bivirkninger ud over meget sjældne tilfælde af overfølsomhed. Der findes ingen kendte interaktioner med andre stoffer. Der er ikke gennemført interaktionsstudier med andre produkter.

#### Særlige forholdsregler for sikker brug

Viruseptin® Næsespray virker lokalt. Carragelose® optages ikke af cellerne i næseslimhinden. Viruseptin® Næsespray kan bruges under graviditet og amning. Hvis dine symptomer varer ved, skal du søge læge. Af hygiejniske grunde og for at undgå at overtøre sygdom bør kun en og samme person benytte én sprayflaske. Opbevares utilgængeligt for børn!

#### Yderligere information

Viruseptin® Næsespray kan bruges i længere tid. Der er ingen mulig risiko for tilvænnning eller risiko for overdosering. Viruseptin® Næsespray indeholder Carragelose®, en substans, der udvindes fra rødtang. Viruseptin® Næsespray er et medicinsk udstyr og er klinisk testet. Viruseptin® Næsespray indeholder ingen smertestillende midler, ingen konserveringsmidler, ingen alkaliske substanser eller drivhusgasser. Viruseptin® Næsespray er laktose- og glutenfri og kan bruges af veganere.

#### Pakningsstørrelse

20 ml i 30 ml flaske med spraypumpe, 1 pust = 0,14 ml opløsning (142 pust i alt).

#### Holdbarhed

36 måneder. Ved hjælp af et specielt filtersystem forbliver opløsningen steril, selv ved gentagen brug. Viruseptin® Næsespray kan bruges indtil den dato, der er påtrykt på æsken.

#### Opbevaring

Opbevares mellem 5 °C og 30 °C. Beskyttes mod lys.

## FI

### Käyttöohje:

### Viruseptin®-nenäsumute, jossa Carragelose®-ainesosa

#### Mikä Carragelose®-ainesosan sisältävä Viruseptin®-nenäsuihke on?

Viruseptin®-nenäsuihketta voidaan käyttää virusten aiheuttamien vilustumisen ja influenssan kaltaisten sairauksien ennaltaehkäisyyn ja niiden hoidon tukemiseen. Viruseptin®-nenäsuihketta voidaan käyttää nenän limakalvojen pitkäkestoiseen kostuttamiseen ennaltaehkäisevästi tai täydentämään hoitoa. Aikuisille ja vähintään 1-vuotiaille lapsille. Viruseptin®-nenäsuihke ei sisällä säilöntäaineita. Steriili suodatin takaa liuoksen steriilyyden myös toistuvan käytön jälkeen. Viruseptin®-nenäsuihkeella ei ole tukkoisuutta avaavaa tehoa.

#### Mitä Carragelose®-ainesosan sisältävä Viruseptin®-nenäsuihke sisältää?

Viruseptin®-nenäsuihke on kirkas, väritön ja hajuton viskoosi liuos. 1 ml liuosta sisältää 1,2 mg iota-karrageenia (Carragelose®), 0,4 mg kappakarrageenia, natriumkloridia ja puhdistettua vettä.

#### Mitä ominaisuuksia Carragelose®-ainesosan sisältävällä Viruseptin®-nenäsuihkeella on?

Alhainen ilmankosteus ja ilman epäpuhtaudet voivat aiheuttaa nenän limakalvojen kuivumista. Nenä pystyy kuitenkin täyttämään suodattavan tehtävänsä, jos sen limakalvat ovat riittävän kosteat. Viruseptin®-nenäsuihke muodostaa kosteuttavan kalvon nenän limakalvojen päälle. Tämä nestekalvo toimii fyysisenä esteenä ulkoisille vaikutuksille. Kestävä kosteutus voi suojata yleisiltä virusten aiheuttamilta vilustumisilta ja flunssan kaltaisilta sairauksilta. Vilustumisen ja flunssan kaltaisen sairauden aiheuttavien virusten yleisin reitti kulkee nenän kautta. Vilustumisen tai influenssan kaltaisten sairauksien aiheuttajia ovat esimerkiksi rinovirukset ja koronaviruset. Jos virukset ovat päässeet nenään, ne voivat kiinnittyä limakalvoille ja hakeutua limakalvosolujen pinnalle, jossa ne lisääntyvät ja leviävät. Tämä aiheuttaa vilustumiselle/influenssalle tyyppisiä oireita, kuten tukkoisen tai vuotavan nenän, kurkkukivun ja/tai päänsäryn ja yskän. Taudin alkuvaiheessa tavallista vilustumista ja influenssaa ei varmuudella pysty erottamaan toisistaan. **Influenssa voi olla vakava sairaus ja lopullinen varma diagnoosi vaatii lääkärin.** Viruseptin®-nenäsuihke sisältää merissä kasvavista punaisista levistä saatavan Carragelose®-ainesosan. Carragelose®-ainesosalla on kaksi myönteistä vaikutusta.

Viruseptin®-nenäsuihke muodostaa suojaavan kalvon vilustumisen aiheuttavien viruksia vastaan. Tavallisen vilustumisen ja flunssan kaltaisen sairauden voivat aiheuttaa monet eri virukset, kuten esimerkiksi rinovirukset ja koronaviruset. Carragelose® sulkee epäspesifisesti vilustumisvirukset sisäänsä ja estää niiden kiinnittymisen limakalvoille. Tämä vähentää hengitysteiden infektoita aiheuttavien virusten lisääntymistä ja leviämistä.

Viruseptin®-nenäsuihke muodostaa kosteuttavan suojaikalvon. Carragelose®-ainesosan ansiosta kalvo säilyy pidempään nenän limakalvoilla ja toimii fyysisenä esteenä ulkoisille vaikutuksille. Tämä fysiologinen kosteuttava kalvo tukee kehon omia luonnollisia puolustusjärjestelmiä vilustumisviruksia vastaan.

#### Käyttöaiheet – Mihin Carragelose®-ainesosan sisältävää Viruseptin®-nenäsuihketta käytetään?

Viruseptin®-nenäsuihke voi lyhentää vilustumisen ja influenssan kaltaisten sairauksien kestoa ja lievittää vilustumisoireita. Viruseptin®-nenäsuihke voi vähentää uusia infektoita ja viruksiin liittyvien vilustumis- tai influenssaoireiden uusiutumista. Viruseptin®-nenäsuihke on tarkoitettu hengitysteiden virusinfektioiden ennaltaehkäisyyn ja hoidon tukemiseen. Viruseptin®-nenäsuihketta voidaan lisäksi käyttää nenän limakalvojen ennaltaehkäisevään ja pitkäkestoiseen kostuttamiseen. Tällä tavalla voidaan ennaltaehkäistä oireita ja tukea nenän kuivan ja ärsyyntyneen limakalvon aiheuttamien oireiden hoitamista.

#### ANNOSTUS JA ANTOTAPA

#### Millä tavoin ja kuinka usein Carragelose®-ainesosan sisältävää Viruseptin®-nenäsuihketta käytetään?

Ensimmäisten flunssankaltaisten infektioiden (esim. kurkkukipu, kirvelövä tai vuotava nenä jne.) ilmaantumista yksin kumpaankin sieraimeen vähintään 3 kertaa vuorokaudessa. Hoito tulee aloittaa mahdollisimman pian ensimmäisten vilustumisoireiden ilmaantumista ja jatkaa, kunnes oireet ovat hävinneet. Jos sinulle nousee kuumetta tai oireet eivät lievene yhden viikon hoidon jälkeen, on otettava yhteys lääkäriin. Suihkautu muutamia suihkauksia nenään useita kertoja vuorokaudessa yksilöllisen tarpeen mukaan nenän kuivien limakalvojen kosteuttamiseksi.

Poista suojakorkki ja pumpppaa tarvittaessa muutama kerta saadaksesi tasaisen sumusuihkeen. Viruseptin®-nenäsuihke on nyt käyttövalmis. Vie suutin varovasti kumpaankin sieraimeen. Varo vahingoittamasta sieraimia! Pidä pullo pystyasennossa suihkautusten aikana. Laita suojakorkki suuttimen päälle takaisin käytön jälkeen.

#### Millöin Carragelose®-ainesosan sisältävää Viruseptin®-nenäsuihketta ei pidä käyttää?

Silloin, kun henkilöillä on tunnettu yliherkkyys jollekin ainesosalle.

#### Viruseptin®-nenäsuihkeen mahdolliset haittavaikutukset

Tällä hetkellä ei tunneta muita haittavaikutuksia kuin erittäin harvinaisia yliherkkyystapauksia. Valmisteella ei tiedetä olevan yhteisvaikutuksia. Tutkimuksia yhteisvaikutuksista muiden tuotteiden kanssa ei ole tehty.

#### Turvallisen käytön erityisvaroitimet

Viruseptin®-nenäsuihke vaikuttaa paikallisesti. Carragelose® ei imeydy nenän limakalvosoluihin. Viruseptin®-nenäsuihketta voidaan käyttää raskauden ja imetyksen aikana. Jos oireet jatkuvat, ota yhteyttä lääkäriin. Hygieniasystä ja taudinaiheuttajien leviämisen estämiseksi sumutepullon tulee olla aina vain yhden henkilön käytössä. Ei lasten ulottuville eikä näkyville!

#### Lisätietoja

Viruseptin®-nenäsuihke sopii pitkäaikaiseen käyttöön. Riippuvuuden tai yliannostuksen vaaraa ei ole. Viruseptin®-nenäsuihke sisältää merissä kasvavista punaisista levistä saatavan Carragelose®-ainesosan. Viruseptin®-nenäsuihke on lääkinällinen laite ja kliinisesti testattu. Viruseptin®-nenäsuihke ei sisällä kipulääkkeitä, säilytysaineita, eläinperäisiä raaka-aineita tai kasvihuonekaasuja. Viruseptin®-nenäsuihke on laktositon ja gluteeniton. Sopii myös vegaaneille.

#### Pakkausko

20 ml liuosta 30 ml:n suihkepullossa, 1 suihke = 0,14 ml liuosta (yhteensä 142 suihketta).

#### Kesto

36 kuukautta. Erityisen suodatinjärjestelmän ansiosta liuos pysyy steriilinä myös toistuvan käytön aikana. Viruseptin®-nenäsuihketta voidaan käyttää pakkauksessa ilmoitettuun päivämäärään asti.

#### Säilytysohjeet

Säilytä 5–30 °C:ssa. Suojaa valolta.

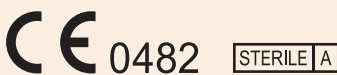
#### Manufacturer:

Hälsa Pharma GmbH, Maria-Goeppert-Straße 5, D-23562 Lübeck

#### Distributed by:

Karo Pharma Sverige AB, Box 16184, 103 24 Stockholm +46 (0)10 330 23 10 info@karopharma.se

Reviderades senast / Revisiöndato / Viimeisin versio:  
November/ Marraskuu 2022



20 ml e

